



EL BUEN PASTOR
LATINO COMMUNITY SERVICES

4637 Tim Road
Winston-Salem, NC 27106

RETURN SERVICE REQUESTED

Non-Profit
U.S. Postage
PAID
Permit No. 286
Winston-Salem, NC



4637 Tim Road
Winston-Salem, NC 27106
www.elbuenpastorLCS.org
336.924.0401

info@elbuenpastorLCS.org

EXECUTIVE DIRECTOR

Mary Bolton

mary@elbuenpastorLCS.org

VISION STATEMENT

We seek to offer Latino families hope for a positive future, and to build bridges between the Latino community and the greater community as we facilitate relationships that bring new understandings and benefits to all involved.

Incorporated in 2006,

El Buen Pastor

Latino Community Services

is a 501(c)(3) organization

and a member of the

N.C. Center for Nonprofits.

SUMMER TUTORS NEEDED!

Help our students avoid summer learning loss—join us for six weeks of reading and enrichment on Tuesday and Thursday afternoons from 3:45-5:00 pm. Sessions will be held June 18-27 and July 9-August 1. Volunteers should be able to attend at least eight of the 12 tutoring sessions and must be 16 years old to tutor, although middle school students may volunteer with a parent. **To register or find out more:**

- call 336.924.0401
- email elizabeth@elbuenpastorLCS.org

WE NEED ITEMS FOR OUR SEPTEMBER YARD SALE

Help the families of El Buen Pastor by setting aside items for our September 7 yard sale. We invite you to repurpose and recycle: household goods, furniture, baby equipment, dishes, kitchen appliances and equipment, linens, sporting goods and toys, and fall clothing in good condition (on hangers, please). Storage space is available now for large items or large quantities.

For more information or to volunteer with the sale contact:

- Emily (emilyschutt@gmail.com)
- Margaret (margaret.mehaffey@gmail.com)
- Christy (uncalley@hotmail.com)



EL BUEN PASTOR

LATINO COMMUNITY SERVICES

strengthening families ... fortaleciendo familias

The Mission of El Buen Pastor Latino Community Services is to strengthen Latino families in the Old Town area and help them adapt to their new lives in Winston-Salem.

JUNE 2013

✿ THE NEXT 100 YEARS

*For the LORD is good and his love endures forever;
his faithfulness continues through all generations. Psalm 100:5*



The date was May 12, 2013. The setting was the May Dell, the beautiful garden amphitheater on the campus of the oldest women's college in the United States. The occasion was the 100th anniversary of the merger of the towns of Winston and Salem. The event was an interfaith worship service that wrapped up four days of centennial celebration. The speakers and pray-ers who followed the Moravian Lovefeast were black and white, male and female, representing a wide range of faith traditions. And the first group to sing—immediately following the reading of the Psalm—was El Buen Pastor children's chorus, *Cantamos*.

I have often marveled at the view from Old Salem looking north—how the banking towers of the Winston skyline serve as a backdrop to the Colonial-era village of Salem. Similarly, my thoughts have been captivated by the rich contrasts of that Sunday afternoon scenario celebrating the merger of a planned religious community founded just before the American Revolution by German-speaking Pennsylvania migrants and a town founded just before the Civil War whose roots are anchored in tobacco and textiles.

That was our *past*. The May celebration reveals a present beyond the duality of Winston and Salem, a complexity and rich variety that can perhaps be better heard than seen. Heard in the variety of the music—the Moravian brass band, the Gospel choirs, the youth choruses. In the breadth of the prayers—Christian, Jewish, Muslim. And in the words of Psalm 100—in German, in English, and in Spanish. It was our own fifth-grader Lizeth Higuera who delivered the Spanish version...*Porque el Señor es bueno; su amor es eterno y su fidelidad no tiene fin.*

I am grateful to be part of a city that honors its past and is focused on its future, and I have confidence in God's goodness for all of God's people.

Mary Bolton, *Executive Director*



¡MUCHAS GRACIAS!

- ✂ To the **250 volunteers, runners and walkers** who participated in our first-ever El Buen Camino 5K.
- ✂ To the **150 weekly volunteer tutors** who helped our students pursue academic success this school year.
- ✂ To **Berit Valen** for organizing and hosting the quarterly All Stars party for students in grades 3 – 5 who received an A on their report cards in one of the core subjects.
- ✂ To **Salvador Rosales of Señor Bravo restaurant** for catering the parent-child education graduation dinner.
- ✂ To the **employees of Robert W. Baird and Company** who provided corsages and gifts for the graduates, took photos, and waited tables for the graduation event.
- ✂ To **Eagle Scout candidate Allen Pickett** who refurbished our volleyball court and installed a picnic table and benches.
- ✂ To the **women of St. Anne's Episcopal Church** for their hands-on partnership with our staff and *madres* in making healthier afterschool snacks for children in our tutoring program.

A CULTURE OF READING



Many of us have pleasant childhood memories associated with reading for pleasure... snuggling in a rocking chair with a grandparent, postponing bedtime with “just one more story”, bookshelves packed with favorite picture books, story hour at the library. Those early reading experiences encouraged us to look forward to reading on our own, and read-aloud books gave way to independent reading sometime during our elementary school years. Parents’ fond memories shape their interactions with their own children, and so the enjoyment of books and the pleasure of reading becomes a family tradition that is passed along from one generation to the next.

But some parents did not have an opportunity to attend school. Others learned to read, but didn’t have the leisure time to read for pleasure. Or maybe they learned reading basics, but didn’t have books available to them. How do the children of these parents learn to enjoy reading? And what if these

children learn to read in a language that is different from the language of their parents...How does that impact their enjoyment of reading?

Our parent-child education program tackles this dilemma by teaching mothers the significance of reading to their babies and preschoolers, and our newly-launched family literacy initiative is being built on that foundation. Director of Family Literacy Erika Stewart is heading a taskforce of volunteers and Latino parents who will transform a small classroom into a family reading center. “We want to create a cozy, inviting space that will serve as a home library for families who live in apartments or trailers with limited storage,” says Erika.

Most of the board and picture books in the center will be in both English and Spanish to facilitate bilingual learning. This will allow parents and children who want to read together access to simple, interesting stories. A wish-list of fiction and non-fiction books for reading levels through fifth grade will be posted online. Nurture a new reading tradition by contributing to our collection with new and like-new books.

✂ RITES OF SPRING



Pulling out spent pansies and replacing them with summer annuals, planting rows of peppers, sweeping the driveway, scrubbing the sidewalk, washing windows, scouring bathrooms, swabbing floors, picking up trash, cleaning kitchen cupboards... the families of El Buen Pastor pooled their efforts one evening in May to get the grounds in shape for summer, and the building spruced up for the final celebration of spring—the parent-child education program graduation.

Just as they take the lead on the cleaning projects, the families of El Buen Pastor LCS take the lead on celebrations. In Mexico April 30 is designated *El Día de los Niños*, the Day of the Children, a custom that parents eagerly brought to LCS, along with candy-stuffed piñatas, outdoor games and treats for all. End-of-program promotions are always celebrated in style here at LCS. Women show up with platters of *taquitos*, pasta, tuna salad, chicken, and flan for dessert. There may be a special cake with a congratulatory message piped in icing that is admired and duly sliced and served, but if folks are standing in line, it’s for the flan. For the preschool graduation program, well-scrubbed and well-coiffed children decked in party clothes gathered to sing for their parents and receive their “diplomas” from their teachers, Francia Cacchione and Sandra Castro.

The biggest event of the season is the parent-child education program graduation. This year fourteen women and their eighteen preschoolers were honored with a ceremony in the sanctuary, followed by *fajitas* catered by *Señor Bravo* and served by volunteers from Robert W. Baird and Company. Their accomplishment is indeed cause for celebration—each woman dedicated three hours a week for nine months to learning new ways of parenting. They studied nutrition and safety, positive discipline and child development, with the goal of making their homes places where their babies and toddlers gain the foundation they need for school success. By May 23 the hard work was behind them, and, wearing hand-made mortar boards and huge smiles with their best dresses and colorful fresh corsages, these women were bursting with shy pride.

And who were the leaders of the graduation eve clean-up effort? The women who graduated from the same program in 2012 showed up in force, passing along the blessing they had received last year and honoring their “sisters” in the best way they know how...spring cleaning.

BOARD OF DIRECTORS

Rosa Miranda, *Chair*
 Alfredo Miranda, *Vice Chair*
 Nancy Colvin, *Treasurer*
 Molly Lineberger, *Secretary*
 Adolfo Briceño
 Judy Davis
 Jorge Mendéz Estrada
 Norma-May Isakow
 Doris Páez
 Sara A. Quandt
 Sonia Vélez
 Betina Cutaia Wilkinson

STAFF

Mary Bolton
Executive Director
 Elizabeth Schiemann
Director of Operations
 Erika Stewart
Director of Family Literacy
 Francia Cacchione
Child Development Supervisor
 Martha Lowry
Youth Tutoring Supervisor
 Sandra Castro
*Parenting Coach and
 Preschool Teacher*
 Evelyn Garcia
Children's Programming
 Cindy Stubblefield
Community Relations Director
 Ana Lucia
Administrative Assistant
 Thane Campbell
Volunteer Coordinator